

BEYNƏLXALQ STANDART

# ISO 9001:2015

**Keyfiyyəti İdarəetmə Sistemləri  
- Tələblər (Azərbaycan dilinə  
Tərcüməsi)**

*Quality management systems -Requirements*



**KEYFİYYƏT®  
ASSOSİASİYASI**

*Azərbaycanda keyfiyyətin səsi*

BEYNƏLXALQ STANDART

# ISO 9001:2015

**Keyfiyyəti İdarəetmə Sistemləri  
- Tələblər (Azərbaycan dilinə  
Tərcüməsi)**

*Quality management systems -Requirements*



**KEYFİYYƏT®  
ASSOSİASİYASI**

*Azərbaycanda keyfiyyətin səsi*

ISO 9001:2015 beynəlxalq standartı Azərbaycanda məhsul və xidmətlərin keyfiyyətinin yüksəldilməsi və rəqabətə davamlı olması sahəsində marifçilik işlərinin aparılmasına, keyfiyyətin idarə edilməsi üzrə beynəlxalq və milli standartların təbliğinə kömək məqsədilə “Keyfiyyət Assosiasiyası” İctimai Birliyinin “Keyfiyyəti idarəetmə” üzrə işçi qrupu tərəfindən Azərbaycan dilinə tərcümə edilərək hazırlanmışdır.

**“Keyfiyyəti idarəetmə” üzrə İşçi qrupu****Rəhbər**

Samir Novruzlu

**Üzvlər**

Hikmət Rəcəbli

Şamo Muradov

Qalib Şərifov

Fərid İsayev

Əmir Musayev

Səməd Seyidov

Mərac İbrahimli

**Müəllif hüquqları qorunur**

© ISO 9001:2015. Bakıda çap olunub.

Bütün hüquqlar qorunur. Bu beynəlxalq standartın Azərbaycan dilinə edilmiş tərcüməsinin hər hansı bir yolla çoxaldılmasına və paylanılmasına icazə verilmir. Standartın azərbaycanca tərcüməsini əldə etmək istəyən fiziki şəxs və təşkilatlar aşağıda göstərilən ünvana müraciət edə bilərlər.

Babək prospekti 64<sup>d</sup>, IV mərtəbə

Nizami rayonu, Bakı şəhəri

+994 12 480 28 47

+994 77 359 95 75

info@aqaz

www.aqaz

## Mündəricat

<b>Ön söz</b> .....	<b>5</b>
<b>Giriş</b> .....	<b>6</b>
<b>1. Tətbiq sahəsi</b> .....	<b>11</b>
<b>2. Normativ istinadlar</b> .....	<b>11</b>
<b>3. Termin və təriflər</b> .....	<b>11</b>
<b>4. Təşkilatın konteksti</b> .....	<b>11</b>
4.1. Təşkilat və onun kontekstinin başa düşülməsi.....	11
4.2. Maraqlı tərəflərin ehtiyac və gözləntilərinin başa düşülməsi.....	12
4.3. Keyfiyyəti idarəetmə sisteminin tətbiq sahəsinin müəyyən edilməsi.....	12
4.4. Keyfiyyəti idarəetmə sistemi və onun prosesləri.....	12
<b>5. Liderlik</b> .....	<b>13</b>
5.1. Liderlik və öhdəlik.....	13
5.1.1. Ümumi müddəalar.....	13
5.1.2. Müştəri yönümlülük.....	13
5.2. Siyasət.....	14
5.2.1 Keyfiyyət üzrə siyasətin işlənilməsi.....	14
5.2.2 Keyfiyyət üzrə siyasətin bəyan edilməsi.....	14
5.3. Təşkilati vəzifə, məsuliyyət və səlahiyyətlər.....	14
<b>6. Planlaşdırma</b> .....	<b>14</b>
6.1. Risk və imkanların müəyyən edilməsi üzrə fəaliyyətlər.....	14
6.2. Keyfiyyət üzrə məqsədlər və onlara nail olmanın planlaşdırılması.....	15
6.3. Dəyişikliklərin planlaşdırılması.....	15
<b>7. Dəstəkləmə</b> .....	<b>16</b>
7.1. Resuslar.....	16
7.1.1. Ümumi müddəalar.....	16
7.1.2. İnsanlar.....	16
7.1.3. İnfrastruktur.....	16
7.1.4. Proseslərin fəaliyyəti üçün mühit.....	16
7.1.5. İzləmə və ölçmə üçün resurslar.....	17
7.1.6. Təşkilati bilik.....	17
7.2. Səriştəlilik.....	18
7.3. Məlumatlı olma.....	18
7.4. Əlaqə.....	18
7.5. Sənədləşdirilmiş informasiya.....	18
7.5.1. Ümumi müddəalar.....	18
7.5.2. Yaratma və yeniləmə.....	19
7.5.3. Sənədləşdirilmiş informasiyanın idarə edilməsi.....	19
<b>8. Fəaliyyət</b> .....	<b>19</b>
8.1. Fəaliyyətin planlaşdırılması və idarə edilməsi.....	19

8.2. Məhsul və xidmətlərə dair tələblər.....	20
8.2.1. Müştəri ilə əlaqə.....	20
8.2.2. Məhsul və xidmətlərə dair tələblərin müəyyən edilməsi.....	20
8.2.3. Məhsul və xidmətlərə dair tələblərin təhlili.....	20
8.2.4. Məhsul və xidmətlərə dair tələblərdə dəyişikliklər.....	21
8.3. Məhsul və xidmətlərin layihələndirilməsi və işlənilməsi.....	21
8.3.1. Ümumi müddəalar.....	21
8.3.2. Layihələndirmə və işlənmənin planlaşdırılması.....	21
8.3.3. Layihələndirmə və işlənmənin girişləri.....	22
8.3.4. Layihələndirmə və işlənmə üzrə nəzarət vasitələri.....	22
8.3.5. Layihələndirmə və işlənmənin çıxışları.....	22
8.3.6. Layihələndirmə və işlənmə üzrə dəyişikliklər.....	23
8.4. Kənardan tədarük olunan proses, məhsul və xidmətlərə nəzarət.....	23
8.4.1. Ümumi müddəalar.....	23
8.4.2. Nəzarətin növü və dərəcəsi.....	23
8.4.3. Kənar tədarükçülər üçün informasiya.....	24
8.5. İstehsal və xidmətin təmin edilməsi.....	24
8.5.1. İstehsal və xidmətin təmin edilməsinə nəzarət.....	24
8.5.2. Eyniləşdirmə və izlənilə bilmə.....	25
8.5.3. Müştərilərə və kənar tədarükçülərə məxsus mülkiyyət.....	25
8.5.4. Qoruyub saxlama.....	25
8.5.5. Qəbul-təhvildən sonrakı fəaliyyətlər.....	25
8.5.6. Dəyişikliklərin idarə edilməsi.....	25
8.6. Məhsul və xidmətin təqdim edilməsi.....	26
8.7. Uyğun olmayan çıxışların idarə edilməsi.....	26
<b>9. Performansın qiymətləndirilməsi.....</b>	<b>27</b>
9.1. İzləmə, ölçmə, təhlil və qiymətləndirmə.....	27
9.1.1. Ümumi müddəalar.....	27
9.1.2. Müştəri məmnuniyyəti.....	27
9.1.3. Təhlil və qiymətləndirmə.....	27
9.2. Daxili audit.....	27
9.3. Rəhbərlik tərəfindən təhlil.....	28
9.3.1. Ümumi müddəalar.....	28
9.3.2. Rəhbərlik tərəfindən təhlilin girişləri.....	28
9.3.3. Rəhbərlik tərəfindən təhlilin çıxışları.....	29
<b>10. Yaxşılaşdırma.....</b>	<b>29</b>
10.1. Ümumi müddəalar.....	29
10.2. Uyğunsuzluq və düzəldici fəaliyyət.....	29
10.3. Davamlı yaxşılaşdırma.....	30
<b>Əlavə A (məlumat üçün) Yeni strukturun, terminalogiya və anlayışların izahı.....</b>	<b>31</b>
<b>Əlavə B (məlumat üçün) Keyfiyyəti idarəetmə və keyfiyyəti idarəetmə sistemlərinə dair ISO/TK 176 tərəfindən işlənmiş digər beynəlxalq standartlar.....</b>	<b>35</b>
<b>Bibliografiya.....</b>	<b>39</b>

## Ön söz

ISO (International Organization for Standardization – Beynəlxalq Standartlaşdırma Təşkilatı) standartlaşdırma üzrə milli orqanların (ISO-nun orqanları-üzləri) ümümdünya federasiyasıdır. Beynəlxalq standartların hazırlanması üzrə iş adətən, ISO-nun texniki komitələri tərəfindən həyata keçirilir. Hər ISO üzvü-milli orqan maraqlandığı sahə üzrə yaradılmış texniki komitədə təmsil olunmaq hüququna malikdir. ISO ilə əlaqədə olan beynəlxalq təşkilatlar, dövlət və qeyri-hökumət təşkilatları da bu işdə yaxından iştirak edirlər. ISO həmçinin, elektrotexniki standartlaşdırma məsələləri üzrə Beynəlxalq Elektrotexnika Komissiyası (IEC) ilə sıx əməkdaşlıq edir.

Bu sənədin və gələcəkdə onu dəstəkləmək üçün nəzərdə tutulan sənədlərin işlənilib hazırlanmasında istifadə olunan prosedurlar ISO/IEC Direktivləri, Hissə 1-də göstərilib. Xüsusilə ISO-nun müxtəlif növ sənədləri üçün lazım olan müxtəlif təsdiqləmə meyarları göstərilmişdir. Bu standart ISO/IEC Direktivləri, Hissə 2-də göstərilən qaydalara uyğun olaraq hazırlanmışdır (Bax: [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Bu sənədin bəzi elementlərinin patent hüququnun predmeti ola biləcəyinə diqqət yetirilməlidir. Hər hansı bir patent hüququnun müəyyən edilməsi halında ISO məsuliyyət daşımır. Standartın işlənilməsi zamanı müəyyən edilmiş istənilən patent hüquqlarının təfəsilatları Giriş bölməsində və/və ya ISO-nun patent bəyannaməsi siyahısında göstəriləcəkdir (Bax: [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Bu sənəddə istifadə edilən hər hansı bir ticarət markası istifadəçilərin rahatlığı üçün verilən məlumatlardır və tövsiyə vermək (təsdiqləmək) mənasını daşımır.

Uyğunluğun qiymətləndirilməsi ilə bağlı ISO-nun xüsusi termin və ifadələrinin mənasının izahı və ISO-nun Dünya Ticarət Təşkilatının Ticarətdə Texniki Maneələr haqqında sazişinin prinsiplərinə riayət etməsi barədə informasiya əldə etmək üçün bax: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Bu sənədə görə ISO-nun 176 sayılı *Keyfiyyəti idarəetmə və keyfiyyətin təmin edilməsi* üzrə Texniki Komitəsinin *Keyfiyyət sistemləri üzrə 2 sayılı Alt Komitəsi* cavabdehlik daşıyır.

Bu beşinci redaksiya dördüncü redaksiyanı (ISO 9001:2008) ləğv edir və əvəzləyir. Belə ki, yeni redaksiyada maddələrin ardıcılığına yenidən baxılıb, həmçinin nəzərdən keçirilmiş keyfiyyəti idarəetmə prinsipləri və yeni konsepsiyalar tətbiq edilib. Bununla bərabər, bu redaksiya ISO 9001:2008/Cor.1:2009 Texniki Düzəlişi ləğv edir və əvəzləyir.

# GİRİŞ

## 0.1 Ümumi müddəalar

Keyfiyyəti idarəetmə sisteminin tətbiqi təşkilatın ümumi performansının yaxşılaşdırılmasına və davamlı inkişafa yönəlik təşəbbüslər üçün möhkəm zəminin təmin olunmasına kömək edə biləcək təşkilatın strateji qərarıdır.

Keyfiyyəti idarəetmə sisteminin bu beynəlxalq standartta əsaslanmaqla tətbiqi təşkilata:

- a) müştəri tələblərinə və tətbiq edilə bilən qanunverici və normativ tələblərə uyğun məhsul və xidmətləri davamlı olaraq təqdim etmək qabiliyyətini əldə etmək;
- b) müştəri məmnunluğunun artırılması üçün imkanlar yaratmaq;
- c) təşkilatın konteksti və məqsədləri ilə bağlı risk və imkanları nəzərə almaq;
- d) müəyyən olunmuş keyfiyyəti idarəetmə sistemi tələblərinə uyğunluğun nümayiş etdirilməsi qabiliyyəti əldə etmək

kimi potensial faydalar təqdim edir.

Bu beynəlxalq standartdan daxili və xarici tərəflər istifadə edə bilər.

Bu beynəlxalq standartın aşağıdakı məqsədlər üçün tətbiqi nəzərdə tutulmur:

- müxtəlif keyfiyyəti idarəetmə sistemlərinin strukturunun unifikasiyası;
- sənədləşmənin bu beynəlxalq standartın maddələrinin strukturuna uyğunlaşdırılması;
- təşkilat daxilində bu beynəlxalq standartın xüsusi terminalogiyasından istifadə edilməsi.

Keyfiyyəti idarəetmə sisteminə bu beynəlxalq standartla müəyyən olunmuş tələblər məhsul və xidmətlərə dair tələbləri tamamlayır.

Bu beynəlxalq standartda “Planlaşdır – İcra et - Yoxla – Tədbir gör” (PDCA) tsikli özündə ehtiva edən proses yanaşması və risk əsaslı düşüncə tətbiq olunub.

Proses yanaşması təşkilata öz proseslərini və onlar arasındakı qarşılıqlı əlaqəni planlaşdırmağa imkan verir.

PDCA tsikli təşkilata öz proseslərini müvafiq resurslarla təmin etməyə, prosesləri müvafiq qaydada idarə etməyə, yaxşılaşdırmaq üçün imkanları müəyyən etməyə və reallaşdırmağa imkan verir.

Risk əsaslı düşüncə təşkilata proseslərin və keyfiyyəti idarəetmə sisteminin planlaşdırılmış nəticələrdən sapmalara gətirib çıxaran amilləri müəyyən etməyə, həmçinin mənfi təsirlərin azaldılması üçün qabaqlayıcı fəaliyyətləri tətbiq etməyə və yaranmış imkanlardan maksimum istifadəyə imkan verir (Əlavə A4-ə bax).

Tələblərin sistemli şəkildə yerinə yetirilməsi və gələcək tələbatların və gözləntilərin müəyyən edilməsi, getdikcə daha dinamik və qarışıq mühitdə təşkilat qarşısında mürəkkəb vəzifələr qoyur. Bu vəzifələrin həlli üçün təşkilat düzəltmə və yaxşılaşdırmalara əlavə olaraq əsaslı dəyişikliklər, innovasiya və yenidən təşkilətmə kimi müxtəlif yaxşılaşdırma formalarından istifadəni zəruri hesab edə bilər.

Bu beynəlxalq standartda aşağıdakı fel formalarından istifadə olunur:

- “shall” (malı, məli) tələbi göstərir;
- “should” (gərəkdir, lazımdır ki) tövsiyəni göstərir;

- “may” (ola bilər, edilə bilər) icazəni göstərir;
- “can” ( edə bilər, bacara bilər) imkan və bacarığı göstərir.

“Qeyd” olaraq işarələnmiş informasiya müvafiq tələbin başa düşülməsi və izah edilməsi üçün rəhbəredici göstərişdir.

## 0.2 Keyfiyyəti idarəetmə prinsipləri

Bu beynəlxalq standart ISO 9000-də təsvir edilən keyfiyyəti idarəetmə prinsiplərinə əsaslanır. Bu təsvirlər hər bir prinsipin ifadə edilməsi, təşkilat üçün prinsipin nədən əhəmiyyətli olduğunu əsalandırılmasını, prinsipin faydalarına dair bəzi misalları və prinsipi tətbiq edərkən təşkilatın performansını yaxşılaşdırmaq üçün tipik fəaliyyətlərə dair misalları özündə ehtiva edir.

Keyfiyyəti idarəetmənin prinsipləri:

- müştəri yönümlülük;
- liderlik;
- insanların cəlb edilməsi;
- proses yanaşması;
- yaxşılaşdırma;
- dəlillərə əsaslanan qərarların qəbulu;
- əlaqələrin idarə edilməsi.

## 0.3 Proses yanaşması

### 0.3.1 Ümumi müddəalar

Bu beynəlxalq standart müştəri tələblərini yerinə yetirməklə onların məmnuniyyətini artırmaq üçün keyfiyyəti idarəetmə sisteminin işlənilməsi, tətbiqi və effektivliyinin yaxşılaşdırılması zamanı “proses yanaşması”ndan istifadəni təşviq edir. Proses yanaşmasının tətbiqi üçün zəruri olaraq qəbul edilmiş spesifik tələblər 4.4 maddəsinə daxil edilib.

Qarşılıqlı əlaqəli proseslərin bir sistem kimi başa düşülməsi və idarə edilməsi təşkilatın nəzərdə tutulmuş nəticələrə effektiv və səmərəli şəkildə nail olmasına kömək edir. Bu yanaşma təşkilata sistemdəki proseslər arasında qarşılıqlı asılılığı və qarşılıqlı əlaqələri idarə etməyə imkan verir, beləliklə də təşkilatın ümumi performansını yaxşılaşdırmağa imkan verir.

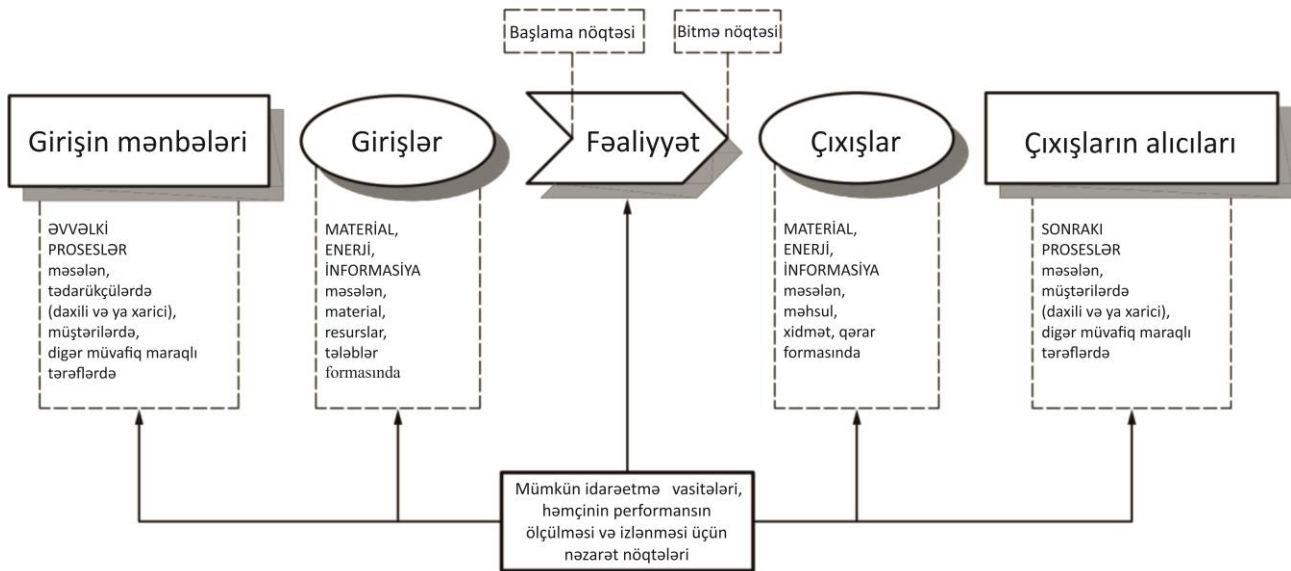
Proses yanaşması təşkilatın strateji istiqaməti və keyfiyyət üzrə siyasətinə uyğun olaraq nəzərdə tutulan nəticələrə nail olunması üçün proseslərin sistemli şəkildə müəyyənləşdirilməsi və idarə edilməsi və onların qarşılıqlı əlaqələrini özündə ehtiva edir. Proses və sistemlərin bütövlükdə idarə edilməsinə, imkanların reallaşdırılmasına və arzuolunmaz nəticələrin qarşısının alınmasına PDCA tsiklindən (0.3.2) istifadə etməklə, bütün diqqəti risk əsaslı düşüncəyə (0.3.3) yönəltməklə nail oluna bilər.

Keyfiyyəti idarəetmə sistemində proses yanaşmasının tətbiqi aşağıdakıları təmin edir:

1. tələblərin başa düşülməsi və daim yerinə yetirilməsi;
2. proseslərin dəyər qatma baxımından nəzərə alınması;
3. proseslərin effektiv fəaliyyət göstərməsinə nail olunması;
4. verilənlərin və informasiyanın qiymətləndirilməsi əsasında proseslərin yaxşılaşdırılması.

Şəkil 1 hər hansı bir prosesin sxematik təsvirini verir və prosesin elementlərinin qarşılıqlı əlaqəsini göstərir. İdarəetmə üçün zəruri olan izləmə və ölçməyə aid nəzarət nöqtələri hər bir proses üçün spesifikdir və müvafiq risklərdən asılı olaraq dəyişir.

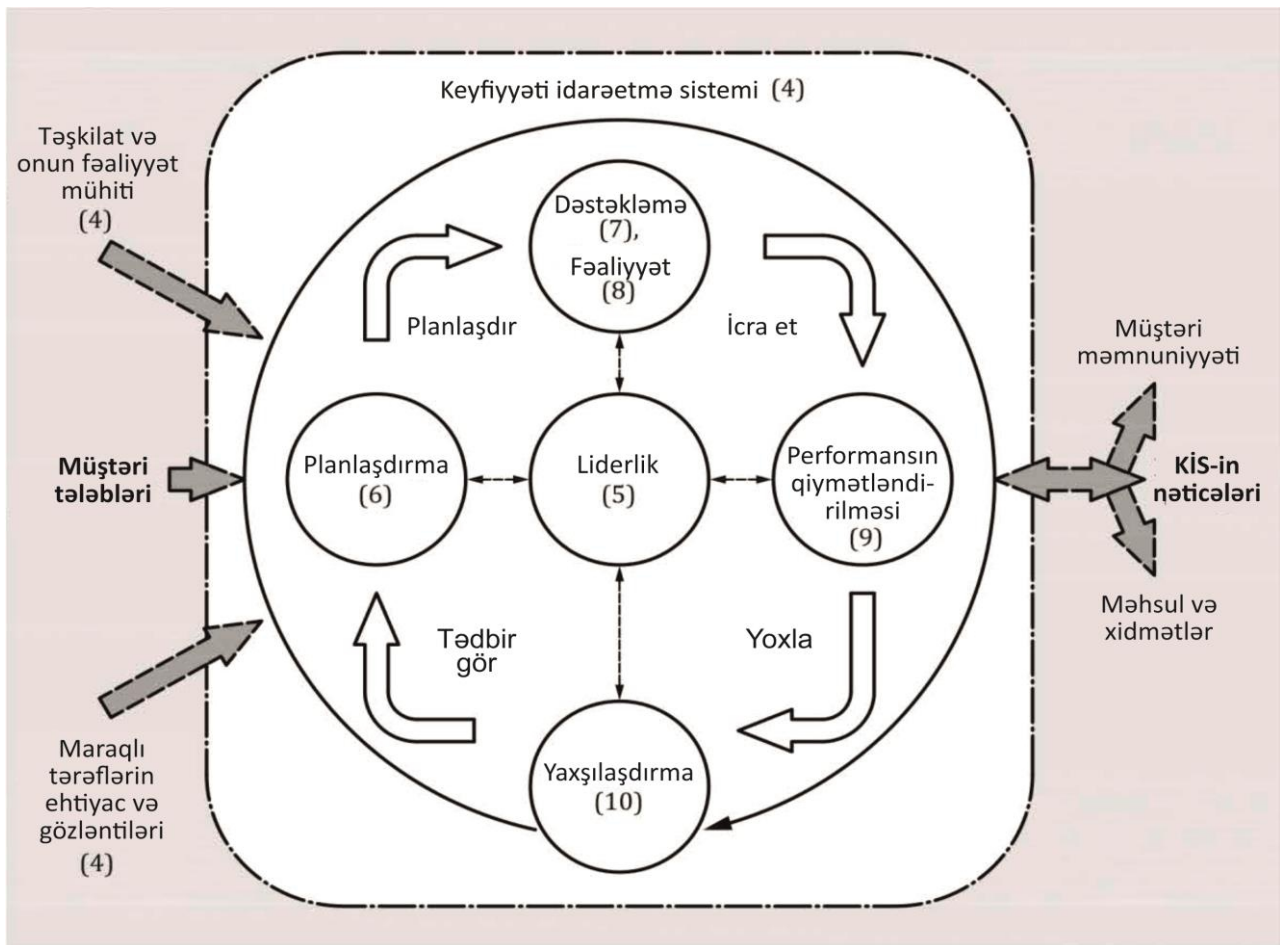




Şəkil 1 - Bir prosesin elementlərinin sxematik təsviri

### 0.3.2 Planlaşdır - İcra et - Yoxla - Tədbir gör - PDCA tsikli

PDCA tsikli bütün proseslərə və bütövlükdə keyfiyyəti idarəetmə sisteminə tətbiq oluna bilər. Şəkil 2-də 4-10 maddələrinin PDCA tsiklinə uyğun olaraq necə qruplaşdırılacağı misallarla izah edilir.



Qeyd - Mötərizədə verilmiş rəqəmlər bu beynəlxalq standartın maddələrinə olan istinadlardır.

Şəkil 2 - Bu beynəlxalq standartın strukturunun PDCA tsiklinə uyğun olaraq təsviri

PDCA tsiklini qısaca olaraq belə təsvir etmək olar:

- **Planlaşdır** - sistemin məqsədini və onun proseslərini işlə, həmçinin müştəri tələbləri və təşkilatın siyasətinə uyğun nəticələrə nail olmaq üçün zəruri resursları müəyyən et, risk və imkanları müəyyənləşdir və nəzərə al;
- **İcra et** - planlaşdırılanları icra et;
- **Yoxla** - proses, məhsul və xidmətləri siyasətlər, məqsədlər, tələblər və planlaşdırılmış fəaliyyətlərlə müqayisə edərək izlə və ölç (tətbiqi mümkün olan yerdə) və nəticələr barədə hesabat ver;
- **Tədbir gör** - lazım olduqda performansın yaxşılaşdırılması üçün tədbir gör.

### 0.3.3 Risk əsaslı düşüncə

Risk əsaslı düşüncə (A.4-ə bax) effektiv bir keyfiyyəti idarəetmə sisteminə nail olmaq üçün lazımdır.

Risk əsaslı düşüncə konsepsiyası məsələn, potensial uyğunsuzluqların aradan qaldırılmasına yönəlik qabaqlayıcı fəaliyyətlərin yerinə yetirilməsi, yaranmış hər hansı bir uğunsuzluğun təhlil edilməsi və uyğunsuzluğun təsirinə müvafiq olaraq onun təkrarlanmasının qarşısını almaq üzrə fəaliyyətlərin yerinə yetirilməsi də daxil olmaqla bu standartın əvvəlki versiyasında nəzərdə tutulmuşdu.

Bu beynəlxalq standartın tələblərinə uyğunluğu təmin etmək üçün təşkilat risk və imkanlarla bağlı fəaliyyətləri planlaşdırmalı və həyata keçirməlidir.

Risk və imkanların müəyyən edilməsi və nəzərə alınması, keyfiyyəti idarəetmə sisteminin effektivliyinin artırılması, yaxşılaşdırılmış nəticələrə nail olunması və mənfi təsirlərin qarşısının alınması üçün zəmin yaradır.

İmkanlar nəzərdə tutulmuş nəticələrə nail olmaq üçün əlverişli olan bir şəraitdə ortaya çıxı bilər; məsələn, təşkilata müştəriləri cəlb etməyə, yeni məhsul və xidmətləri işləməyə, itkiləri azaltmağa və ya məhsuldarlığı artırmağa imkan verən şərtlərin kompleksi kimi.

İmkanların müəyyən edilməsinə dair fəaliyyətlər, onlarla bağlı risklərin nəzərə alınmasını da özündə ehtiva edə bilər.

Risk - qeyri-müəyyənliyin təsiridir və hər bir qeyri-müəyyənliyin müsbət və ya mənfi təsirləri ola bilər. Riskdən yaranan müsbət sapma imkan yarada bilər, amma heç də bütün müsbət sapmalar imkanlara çevrilmir.

### 0.4 Digər idarəetmə sistemi standartları ilə əlaqə

Bu beynəlxalq standartda idarəetmə sistemlərinə dair ISO-nun beynəlxalq standartları arasında uyğunluğu yaxşılaşdırmaq üçün ISO tərəfindən işlənmiş struktur tətbiq edilib (Əlavə A1-ə bax).

Bu beynəlxalq standart təşkilata PDCA tsikli və risk əsaslı düşüncə ilə birlikdə proses yanaşmasını tətbiq etməklə, keyfiyyəti idarəetmə sistemini digər idarəetmə sistemi standartlarının tələblərinə uyğunlaşdırmağa və ya inteqrasiya etməyə imkan verir.

Bu beynəlxalq standart ISO 9000 və ISO 9004 standartları ilə aşağıdakı kimi əlaqəlidir:

- *ISO 9000 “Keyfiyyəti idarəetmə sistemləri. Əsas müddəalar və lüğət”* bu beynəlxalq standartın düzgün başa düşülməsi və tətbiqi üçün zəruri əsas təmin edir.
- *ISO 9004 “Təşkilatın davamlı uğuru üçün idarəetmə. Keyfiyyəti idarəetməyə əsaslanan yanaşma”* bu beynəlxalq standartın tələblərindən daha irəli getmək istəyən təşkilatlar üçün tövsiyələr verir.

Əlavə B-də keyfiyyəti idarəetmə üzrə digər beynəlxalq standartlar və ISO/TK 176 tərəfindən işlənmiş keyfiyyəti idarəetmə sistemləri barədə məlumatlar verilir.

Bu beynəlxalq standart ətraf mühitin idarə edilməsi, əməyin mühafizəsi və təhlükəsizliyin idarə edilməsi və ya maliyyə idarəetməsi kimi digər idarəetmə sistemləri üçün spesifik olan tələbləri özündə ehtiva etmir.

Keyfiyyəti idarəetmə sistemi üzrə sahə standartları bu beynəlxalq standartın tələbləri əsasında bir sıra sahələr üçün işlənmişdir. Bu standartlardan bəziləri keyfiyyəti idarəetmə sistemində əlavə tələblər müəyyən etdiyi halda, digərləri isə bu beynəlxalq standartın müəyyən bir sahə çərçivəsində tətbiqi üzrə ancaq rəhbəredici göstərişləri təqdim edir.

Bu beynəlxalq standartın hazırki versiyası ilə əvvəlki versiyanın (ISO 9001:2008) maddələri arasındakı əlaqəni göstərən cədvəli [www.iso.org/tc176/sc02/public](http://www.iso.org/tc176/sc02/public) saytıdan əldə etmək olar.

**Tam versiyanı ""Keyfiyyət Assosiasiyası"ndan  
əldə edə bilərsiniz**



**KEYFIYYƏT**®  
**ASSOSIASİYASI**

**Ünvan:** Babək prospekti 64<sup>d</sup>,  
Nizami rayonu, IV mərtəbə

Bakı, Azərbaycan

**Tel:** +994 12 376 46 62

**Mobil:**+994 77 277 80 98

**E-poçt:** info@aqa.az

[www.aqa.az](http://www.aqa.az)